

OLYMPUS

© 2017 OLYMPUS CORPORATION

date of issue 2017.8

WD242101

Printed in Japan

OLYMPUS

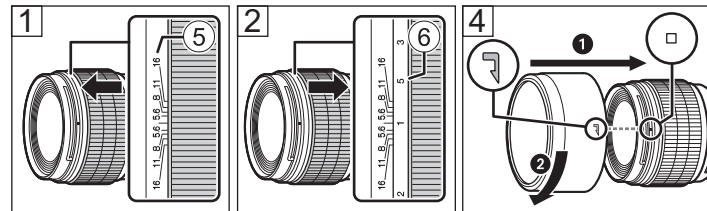
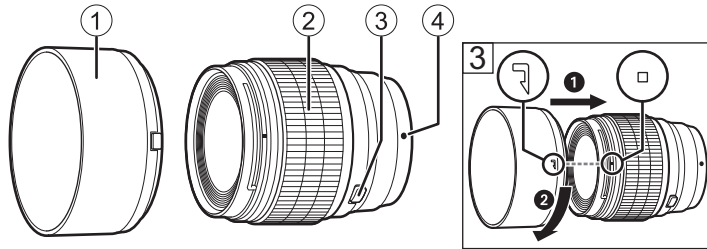


M. ZUIKO DIGITAL
ED 45mm f1.2 PRO



Model No.:IM009

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 04 - JP 取扱説明書 | 61 - PL INSTRUKCJA |
| 07 - EN INSTRUCTIONS | 64 - PT INSTRUÇÕES |
| 11 - ES INSTRUCCIONES | 67 - RO INSTRUCȚIUNI |
| 15 - FR MODE D'EMPLOI | 70 - RU ИНСТРУКЦИЯ |
| 19 - BG ИНСТРУКЦИИ | 73 - SK NÁVOD NA POUŽITIE |
| 22 - CS NÁVOD K POUŽITÍ | 76 - SL NAVODILA |
| 25 - DA BETJENINGSVEJLEDNING | 79 - SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU |
| 28 - DE BEDIENUNGSANLEITUNG | 82 - SV BRUKSANVISNING |
| 31 - EL ΟΔΗΓΙΕΣ | 85 - TR TALİMATLAR |
| 34 - ET JUHISED | 88 - UK ІНСТРУКЦІЯ |
| 37 - FI KÄYTTÖOHJEET | 93 - AR الإرشادات |
| 40 - HR UPUTE | 94 - KR 사용설명서 |
| 43 - HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | 97 - CHT 使用說明書 |
| 46 - IT ISTRUZIONI | 100 - TH คำแนะนำการใช้งาน |
| 49 - LT INSTRUKCIJA | 103 - VI CÁC HƯỚNG DẪN |
| 52 - LV NORĀDĪJUMI | |
| 55 - NL AANWIJZINGEN | |
| 58 - NO INSTRUKSJONER | |



JP 取扱説明書

このたびは当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。ご使用前に本説明書の内容をよくご理解の上、安全に正しくご使用ください。この説明書はご使用の際にいつでも見られるように大切に保管してください。

各部の名称

- | | |
|------------|-----------|
| ① レンズフード | ④ 取り付け指標 |
| ② フォーカスリング | ⑤ 被写界深度目盛 |
| ③ L-Fnボタン | ⑥ 距離目盛 |

フォーカスリング

スライドさせるとフォーカス方法が切り換わります(図①、②)。(マニュアルフォーカスクラッチ機構)

- 距離目盛が見えない位置(図①)
カメラで設定したAF方式でレンズが動作します。
- 距離目盛が見える位置(図②)
カメラで設定したAF方式にかかわらず、レンズはMFで動作します。
フォーカスリングを回してピントを合わせます。
カメラで設定した絞り値に応じた被写界深度目盛の距離にピントが合います。

L-Fnボタン

ボタンを押している間、AF動作を停止します。カメラによっては他の機能を割り当てることができます。詳細はカメラの取扱説明書をご覧ください。

フードの取り付け方(図③)/収納のしかた(図④)

取り外す際は、フードのボタンを押しながら回してください。

撮影時の注意

- オートフォーカス(AF)できないときは、フォーカスリングのスライド位置を確認してください。
- フィルターを2枚以上重ねたり、厚みがある種類を使用したときには、画面にケラレが発生することがあります。
- フラッシュ使用時、レンズやフードなどによってフラッシュ光がケラレる場合があります。
- フォーカスリングをスライドさせると距離設定がずれる場合があります。
- 距離目盛および被写界深度目盛は、目安としてご使用ください。

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.
OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Manufactured by OLYMPUS CORPORATION
2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan

PL INSTRUKCJA

Dziękujemy za zakup tego produktu firmy Olympus. W celu zapewnienia bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

Nazwy części

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| ① Osłona obiektywu | ④ Mocowanie bagnetowe |
| ② Pierścień regulacji ostrości | ⑤ Wskaźnik głębi ostrości |
| ③ Przycisk L-Fn | ⑥ Wskaźnik odległości |

Pierścień regulacji ostrości

Przesuń, aby zmienić sposób ustawiania ostrości (rys. ① i ②) (mechanizm sprzęgła ręcznego ustawiania ostrości).

• Położenie, w którym wskaźnik odległości nie jest widoczny (rys. ①)

Obiekt w będzie pracować w trybie ustawiania ostrości wybranym w aparacie.

• Położenie, w którym wskaźnik odległości jest widoczny (rys. ②)

Obiekt w będzie pracować w trybie MF niezależnie od trybu ustawiania ostrości wybranego w aparacie.

Ustaw ostrość, obracając pierścień regulacji ostrości obiektywu.

Głębina ostrości zależy od przysłony wybranej w aparacie i jest wskazywana przez wskaźnik głębi ostrości na obiektywie.

Przycisk L-Fn

Naciśnięcie przycisku dezaktywuje tryb AF. Zależnie od posiadanego aparatu możliwe jest przypisanie innych funkcji. Informacje szczegółowe znajdują się w instrukcji obsługi dostarczonej z aparatem.

Dołączanie osłony (rys. ③)/

Przechowywanie osłony (rys. ④)

Aby zdjąć osłonę, obracaj ją, jednocześnie naciskając przycisk zwalniający.

Wskazówki dotyczące fotografowania

- Jeżeli autofokus (AF) jest niedostępny, sprawdź, w jakie położenie jest przesunięty pierścień regulacji ostrości.
- W przypadku używania kilku filtrów lub grubego filtra może dojść do winietowania.
- Podczas używania lampy błyskowej, błysk światła może zostać zablokowany przez obiektyw, osłonę obiektywu itp.

- Odległość ogniskowania może zmienić się po przesunięciu pierścienia regulacji ostrości.
- Wskaźniki odległość i głębi ostrości mają jedynie charakter przybliżony.

Podstawowe dane techniczne

Bagnet : mocowanie Micro Four Thirds
 Ogniskowa : 45 mm (odpowiednik 90 mm w aparacie z kliszą 35 mm)

Maks. przysłona : f1,2

Kąt widzenia obrazu : 27°

Konfiguracja

obiektywu : 14 soczewek w 10 grupach

Sterowanie

przysłoną : f1,2 do f16

Zakres ostrzenia : 0,5 m do ∞

(nieskończoności)

Regulacja ostrości : zmiana trybów AF/MF

Waga : 410 g (bez osłony i pokrywy)

Wymiary : Maks. średnica 70 × długość 84,9 mm

Mocowanie osłony

przeciwodblaskowej : bagnet

Średnica gwintu

filtra : Ø 62 mm

- * Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia i bez żadnych zobowiązań ze strony producenta.

Konserwacja

Zdmuchnij pył z soczewki dostępną w sprzedaży gruszką fotograficzną. Obiektyw wytrzyj delikatnie bibułą do czyszczenia obiektywów.

Środki bezpieczeństwa:

Należy przeczytać następujące zalecenia



Ostrzeżenia: zasady bezpieczeństwa

- Nie patrz na słońce przez obiektyw. Może to spowodować ślepotę lub uszkodzenie wzroku.
- Nie zostawiaj obiektywu bez zakrywk. Skupienie światła słonecznego przez obiektyw może spowodować pożar.
- Nie kieruj obiektywu aparatu bezpośrednio na słońce. Światło słoneczne ogniskuje się poprzez obiektyw wewnątrz aparatu i może zakłócić jego działanie, a nawet spowodować jego zapalenie.

Micro Four Thirds i logo Micro Four Thirds są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy OLYMPUS CORPORATION.

Dla klientów w Europie



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą WEEE, aneks IV] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania i osobnego usuwania lub utylizacji sprzętu elektronicznego.

Nie należy wyrzucać tego sprzętu razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Pozbywając się tego produktu, należy korzystać z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów zbiórki odpadów i surowców wtórnych.

• Europejskie wsparcie techniczne dla klientów

Odwiedź naszą stronę główną
<http://www.olympus-europa.com>
lub zadzwoń:

Tel. 00800 - 67 10 83 00 (numer bezpłatny)
+49 40 - 237 73 899 (numer płatny)

Oprogramowanie tego obiektywu może obejmować programy innych firm.

Oprogramowanie innych firm podlega warunkom i zasadom określonym przez właścicieli lub licencjodawców tego oprogramowania, zgodnie z którymi oprogramowanie jest udostępniane użytkownikowi.

Te warunki i inne uwagi dotyczące oprogramowania innych firm, jeśli istnieją, są dostępne w pliku PDF z informacjami o oprogramowaniu zawartym pod adresem <http://www.olympus.co.jp/en/support/img/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Ten produkt wykorzystuje kod źródłowy μ T-Kernel zgodnie z warunkami μ T-License T-Engine Forum (www.tron.org).